

MARCH 2020 (2020年3月)



RITSUMEIKAN

*Getting Medical Services
On/Off Campus &
Precaution against Contagious Disease*
学内/市中での医療サービスの受け方 及び
感染症の予防

Professor Katsumi NAKAGAWA, MD, PhD, JD
中川 克 医師・教授

Medical Service Center
Ritsumeikan University
立命館大学 保健センター



E-mail: nkt07645@fc.ritsumei.ac.jp

Getting Medical Services On/Off Campus & 学内/市中での医療サービスの受け方



Physicians in Ritsumeikan Univ. 立命館大学の医師



Dr. Hiroshi ITOH 伊東 宏教授
Director 所長
Hypertension, Nephrology 高血圧、腎疾患

Ms.Dr. Fuyuko HATTA 八田文裕子教授
Women's medicine 女性医療
Radiology 放射線科



Dr. Michihisa SUMI 鷺見長久教授
Psychiatrist 精神科

Dr. Katsumi NAKAGAWA 中川 克教授
General 総合
Travel medicine 渡航医学



1. Health Consultations
2. First Aid
3. Physical Care: prescriptions/examinations
4. Mental Care: prescriptions/consultations
5. Referral to Hospitals
6. Health Examinations
7. Travel Clinic: vaccinations

健康相談
救急対応
内科
精神科
病院紹介
健康診断
渡航外来



Location of Medical Service Center 保健センターの場所

Kinugasa Campus 衣笠キャンパス



Shigakukan
志学館
1st floor

Biwako - Kusatu Campus びわこくさつキャンパス (BKC)

WEST WING
ウェストウィング
1st floor



Osaka Ibaraki Campus 大阪いばらきキャンパス (OIC)

AS
1st floor



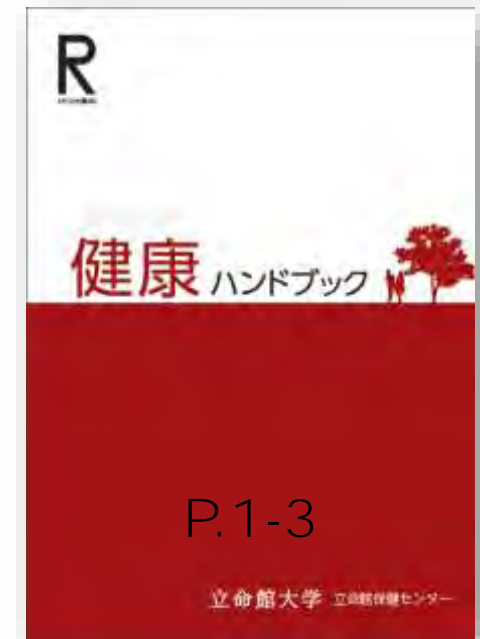
Check your “Health Handbook” for detail P.1-3**健康ハンドブックで確認してください キャンパス毎に時間が異なります**

Regularly: 通常は

- ◆ **Doctor’s consultation is in PM** 医師の診察は午後
- ◆ **Open through the day with Nurses** 看護師が終日対応

Appointment is required for: 予約制

- ◆ **Psychiatric consultation** 精神科診察
- ◆ **Ladies consultation** レディース相談
- ◆ **Smoking Cessation** 禁煙外来
- ◆ **Travel Clinic** 渡航外来



When you have physical /mental problem, but not so serious as to visit a large hospital....
病院に行くほどではないが、身体・心に問題がある...

When you wish to know which clinic or hospital you should visit.
どこの病院へ行けばいいの？

When you wish to consult about women's problem :
"Women's Health Clinic"
(need an appointment)
女性特有のことで相談したい ;
レディース相談 予約制です

Wish to quit smoking... :
"Smoking Cessation Clinic"
(need an appointment)
禁煙したい人には、禁煙外来 (予約制です)





Consultations in Ritsumeikan Medical Service Center are basically free.
YOU DO NOT NEED TO PAY.

However, when you are prescribed a medicine, or performed of X-rays and other examinations, **you must pay** certain expenses, usually with health insurance. Be sure to bring the health insurance card.

保健センターでの健康相談は無料です。

薬の処方、X線・採血等の検査を行った場合は健康保険を使った診療になり、費用を払っていただきます。健康保険証を持参してください。

Medical fees are expensive;
be sure to apply for
“National Health Insurance of Japan”.
医療費は高額になります。
国民健康保険に必ず加入しましょう。

YOU
あなた

国保のしくみ



Card

保険証を交付

保険税(料)を納める

Premium

30%

一部負担金の支払い
診察



Clinics/Hospital



Support from the Government



City/District



70%

医療費の支払い

医療費の請求

医療費の審査・請求
医療費の支払い



医療費の審査・支払機関

All-Japan Federation of National Health Insurance Organizations

Caution about the Health Insurance

健康保険の注意点

- ◆ Foreign insurance cannot be used in Japan.
- ◆ Show the health insurance card at the reception.
- ◆ It is against the law and punishable to lend, borrow, buy or sell a health insurance card to/from another person.
- ◆ Notify the Ward/Branch Office in your new area when you move.
- ◆ Invalid health insurance cards cannot be used. Be sure to make an extension.

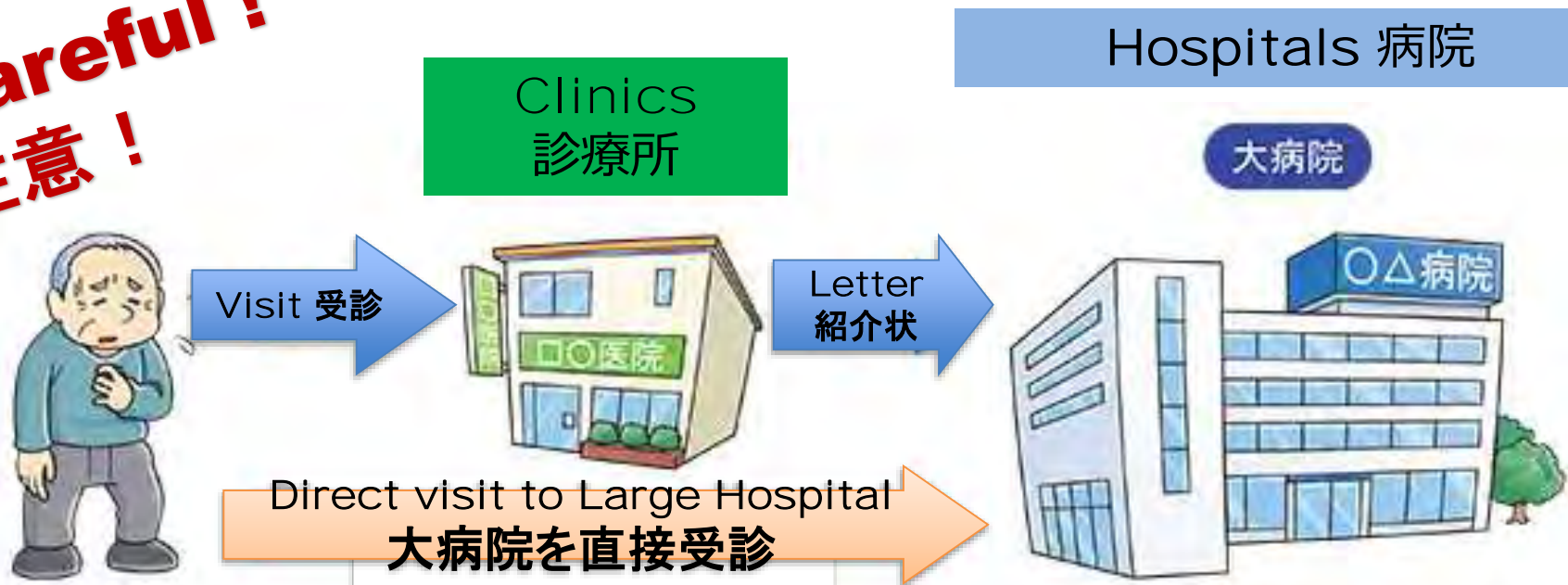
- ◆ 外国の健康保険を日本で使うことはできません。
- ◆ 受診時には健康保険証を提示してください。
- ◆ 健康保険証の売買・貸借は禁止されています。
- ◆ 引越した時は、新居の役所に住所変更を届けましょう。
- ◆ 有効期限が切れる前に更新しましょう。



Caution

You may visit *any* clinic you wish to go.
好きな病院/医院を自由に受診することができます。

Be careful!
注意!

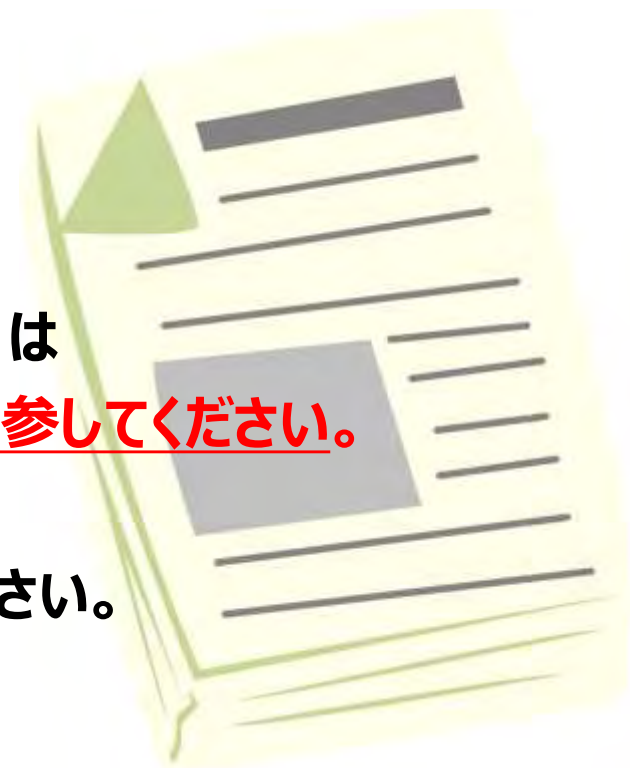


Without Referral: Extra charge = About 5,000yen(+tax)
診療所からの紹介状無しに受診すると約5000円【税別】の追加料金を課せられます

Better to bring a letter from home-doctor 本国の主治医からの紹介状を持参しましょう

In case you have a disease at present or previously been treated;
Bring a letter of introduction/information from your home-doctor,
which should be
written in English (or Japanese).
Have it translated into English (or Japanese),
if written in other languages, e.g. Chinese.

現在治療中の病気がある人（または最近まで治療していた人）は
主治医に手紙（紹介状・診療情報提供書）を書いてもらって持参してください。
英語または日本語で書いてもらいましょう。
その他の言語で書いてある場合は、英語/日本語に翻訳してください。



Informed Consent (IC)

インフォームド・コンセント (説明と納得・同意)

- ◆ Feel free to ask questions.
- ◆ Doctors welcome discussion.
- ◆ You need to be consent before you agree to exam/treatment/operations, etc.
- ◆ *Not many Japanese Doctors are fluent in English.*
- ◆ Better to ask a translator at the hospital, or bring friends
if you are not confident with your Japanese language.

- ◆ **納得のいくように質問してください**
- ◆ **日本語以外を扱う医師は多くありません。稀に中国語・韓国語を話す医師はいますが、英語でも難しいことがあります。**
- ◆ **日本語の通訳を依頼するか、友人にお願いしましょう。**





Annual Health Examinations 定期健康診断

1. **Mandatory: “Act of School Health & Safety, Japan”**
2. Aims; Prevention/detection of illness, Promotion of health
3. Items to be checked;
 - ◆ Inquiry of past/present health condition
 - ◆ Measurement of Height, BW, BP, visual acuity
 - ◆ Urine exam; protein, sugar, blood
 - ◆ Chest X-ray examination; Cardiac/Lung disease, r/o TB,
 - ◆ (optional) ECG, blood examinations
4. Students **must** have exam every year in April (-June).
Students entering in Fall will have exam in Sept, then in coming April.



1. 定期健康診断は必ず受診してください：受診義務【学校保健安全法】
2. 目的； 疾病予防、早期発見、健康増進
3. 健診項目；
 - ◆ 問診、身長・体重・血圧測定、視力検査、尿検査（たんぱく、糖、潜血）
 - ◆ 胸部X線検査； 肺結核 等
 - ◆ 心電図、血液検査は必要な場合のみ
4. 毎年受診すること 4月（～6月） **秋季入学生は9月に健診後、次回は4月に健診があります**

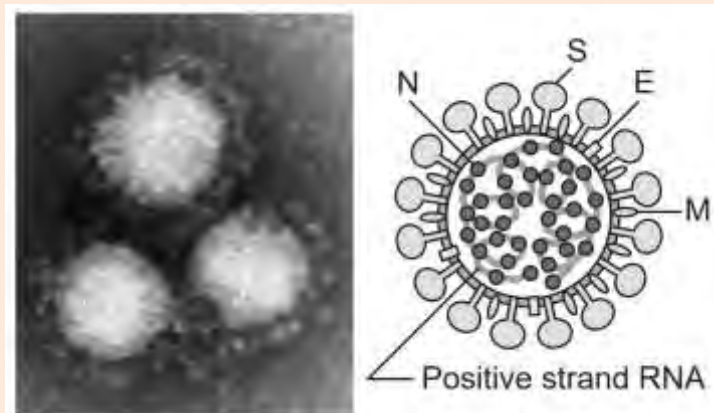
Precaution for Contagious Disease

It's not only COVID-19!

感染症の予防：新型肺炎だけではありません

1. Tuberculosis
2. Seasonal Influenza
3. Measles & Rubella
4. COVID-19 (New Corona Virus Disease)
5. Mosquito borne disease

結核
季節性インフルエンザ
麻疹&風疹
新型コロナ
蚊媒介感染症

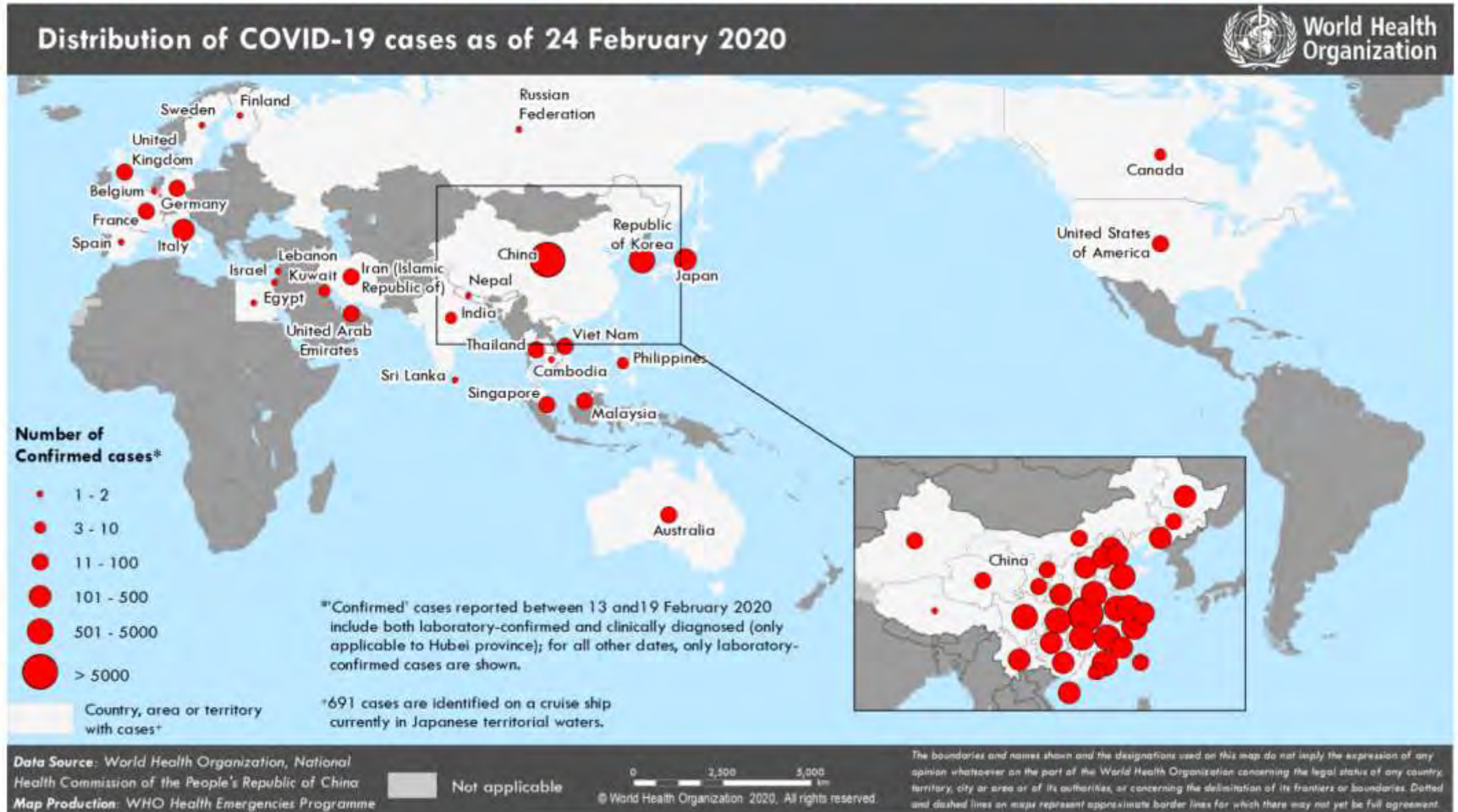


Corona Virus



Measles

Figure 1. Countries, territories or areas with reported confirmed cases of COVID-19, 24 February 2020



More than 80,000 cases and 2,700 death (February 24, 2020)
 Outside China: 2074 cases confirmed in 28 countries, and 23 deaths,
 including a rapid rise in cases in Italy, South Korea and Iran.

Situation of COVID-19 in Japan (February 25, 2020)

国内 感染確認数

169

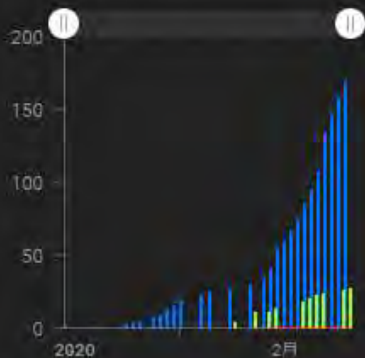
*PCR検査陽性者

感染 発症 無症状 死亡

前日比 +12

*絞り込みとは連動しません

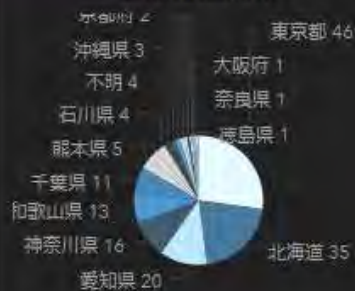
日次累計



● 感染者累計 ● 死亡者累計
● 退院数累計

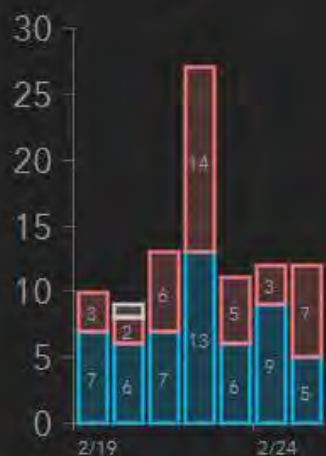
1)日次累計

受診都道府県



受診都道府県 居住地

直近一週間の感染者増加数 (男女別)



1)増加数(男女別)



地図上には、感染者の居住地について、「市区町村」、「(総合)振興局」、「都道府県」の優先順位でプロットします。プロット先のPOIは、各地方公共団体の本庁舎所在地とします。横浜港沖に停泊中のクルーズ船「ダイヤモンド・プリンセス」号の乗員乗客はWHOの基準により、本マップには含めておりません。

Esri HERE

Facebook

twitter

LINEで送る 最新情報 お問い合わせ (oohamazaki)

発表された症例一覧

通し番号	169
年代	60
性別	女性
感染確定日	2/25/2020
発症日	
受診都道府県	徳島県
居住地	徳島県
発表	徳島県
ステータス	
備考	ダイヤモンド・プリンセス号を下船

[厚労省発表NO]
[無症状病原体保有者NO] 国内無症状13
[国内NO]
[チャーター便NO]
[ソース] <https://www.mhlw.go.jp/content/10905000/000599926.pdf>

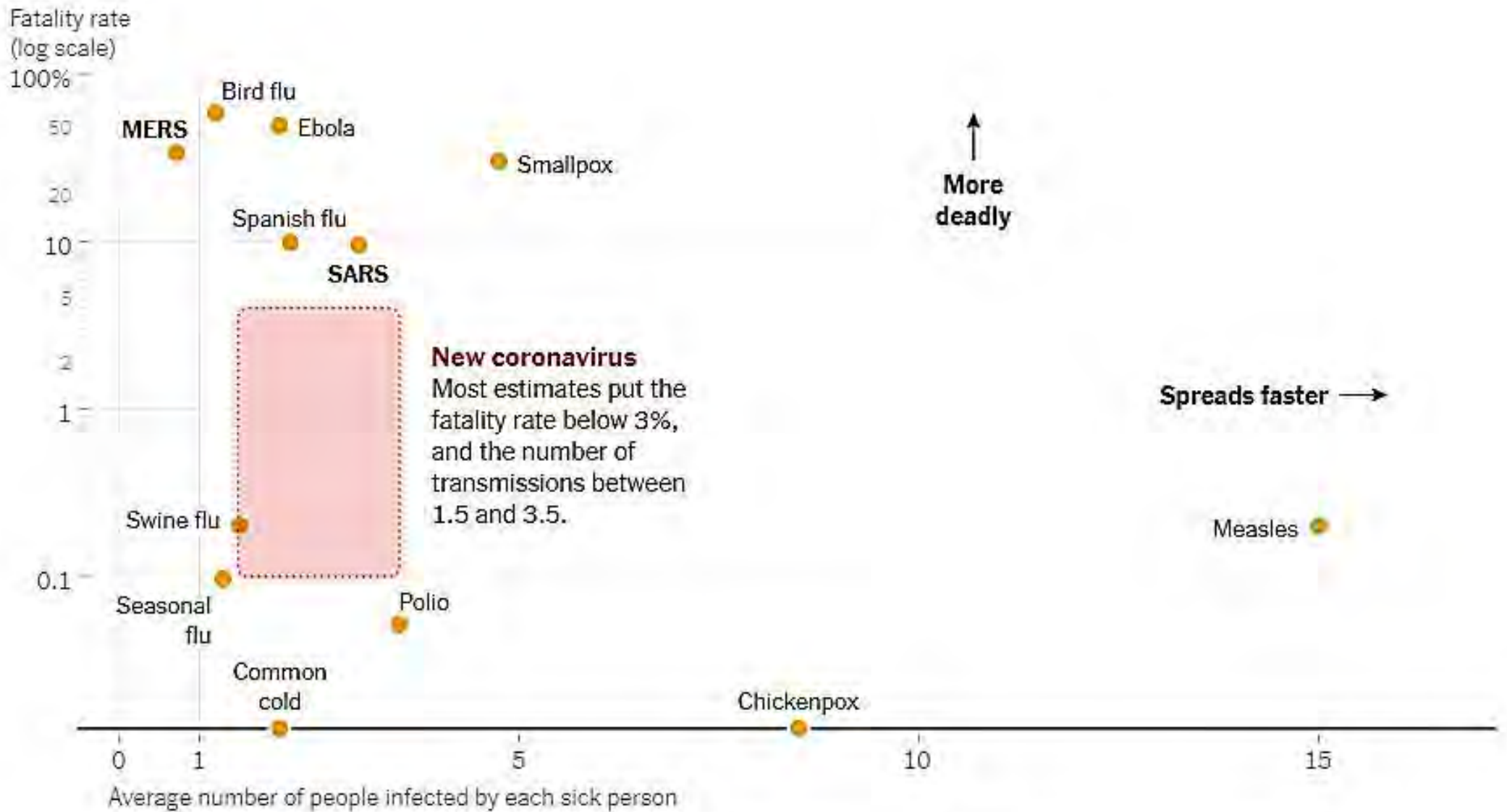
通し番号	168
年代	70

最終更新日 (M/D/YYYY)

2020/2/25/2020

留意事項

・ 本マップ上で症例としているのは、「国内事例(有症状者)」「国内事例(無症状病原体保有者)」「チャーター便帰国者(有症状者)」「チャーター便帰国者(無症状病原体保有者)」で



Note: Average case-fatality rates and transmission numbers are shown. Estimates of case-fatality rates can vary, and numbers for the new coronavirus are preliminary estimates.

Overview & Comparison

代表的な感染症の比較

	Measles 麻疹	Tuberculosis 結核	Influenza インフルエンザ	COVID-19 新型コロナ
Pathogen 病原体	Virus ウイルス	Bacterium 細菌	Virus ウイルス	Virus ウイルス
Cases/year 報告数	9.8 million 980万人	10 million 1千万人	2.2-3.1 million (US) 2-3百万人	update
Death/year 死亡数	142,300	1.5 million 150万人	12,000-30,000 (US)	update
Route 感染様式	Airborne	Airborne	Droplet	Droplet
R0 基本再生産数	12-18	< 2 ?	2-3	4-5 ?
Vaccine ワクチンの有無	Yes	(BCG)	Yes	No
Specific treatment 特異的治療法	No	Yes	Yes	No
Incubation period 潜伏期間	9-12 days	Few Months – Years	3-7days	2-14 days

1. Stay fit

Eat & Rest

健康を維持しよう

しっかり食べて、休みましょう

2. Wash hands

手を洗おう

3. Clean/wipe, change airs

清掃、換気をしよう

4. Avoid unnecessary mass contact

人込みは避けましょう

5. Stay home when ill:

具合の悪い時は部屋から出ない

6. Seek medical care only when serious or prolonged**When symptoms & $> 37.5^{\circ}\text{C}$ continue > 4 days** (⇒call before you go)感冒症状と 37.5°C 以上の発熱が4日以上続くときは「帰国者・接触者相談センター」へ相談しましょう**6. When high-risk: Immunocompromized, DM, HT, Asthma, Renal disease, Pregnant, etc****Take every precaution, seek medical care quickly when feeling ill/fever**

リスクの高い人： 免疫不全、糖尿病、高血圧、喘息、腎障害、妊娠等

具合の悪い時・発熱時は速やかに受診すること



They float through the air...
長時間空中を浮遊する

Droplet nuclei

飛沫核

<5 μ m

Airborne infection

空気感染

Humidify, change air

加湿・換気



Contact infection

2020/3/23 接触感染



Droplet infection

飛沫感染

**Wear mask,
Cover when you cough**

>5 μ m

Droplet

飛沫

水分

Dry 蒸発



咳エチケット

落下

30cm-1m以内



Wash hands

手洗い



付着



Wipe&clean

清掃・消毒

When you unconsciously wash your hands, pink & yellow areas of the picture are usually ignored.



<http://www.saraya.com/touchfree/koza.html>

参考: Taylor, L., Nursing Times, 74, 54 (1978)

手を洗おう！ Wash your hands!

2016.1

感染症予防には、流水と石けんによる手洗いが有効です。

Washing your hands with soap and running water is essential for preventing infection.

石けんと水を用いた手洗いの方法 -WASHING HANDS WITH SOAP AND WATER-



1. 水で手を濡らして。
Wet hands with water.
2. 十分な量の石けんを手に取り、手全体に広げます。
Apply enough soap to cover all hand surfaces.

Start!
40-60
seconds



3. 手のひらをこすり合わせます。
Rub hands palm to palm.



4. 右の手のひらを左の手の甲に乗せて指を組みこすります。左右逆も同様です。
Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa.



5. 手のひらに合わせて指を組みこすります。
Palm to palm with fingers interlaced.



6. 右手の指を、左手のひらの上でぐるぐると時計回り、そして反時計回りにこすります。左右逆も同様です。
Rotational rubbing, backwards and forwards with tips of fingers of right hand in left palm and vice versa.



7. 右手のひらで左の親指を握って、回すように手をこすります。左右逆も同様です。
Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa.



8. 手首も忘れずに洗います。
Wash your wrists.

手洗い完了です！
...and your hands are safe.



11. タオルを使って蛇口を閉めます。
Use towel to turn off faucet.



10. 使い捨てタオルで丁寧に拭きます。
Dry thoroughly with a single use towel.



9. 手を水で洗います。
Rinse hands with water.

Finish!



Healthy Life Style: Stay fit!

健康的な生活習慣を心がけましょう

1. Spend a day with good rhythm
2. Have balanced 3 meals/day
3. Take enough sleep and rest
4. Do some exercise
5. Do not over eat/drink

規則正しい生活
 栄養を考えた3食
 十分な睡眠と休養
 適度な運動
 暴飲暴食をしない

Don't stay up late
夜更かしはダメ



Get up with the Sun!
朝は起きよう



Don't smoke! 禁煙



Eat breakfast
朝食を食べましょう

Exercise
運動しよう



1. Stay fit

Eat & Rest

健康を維持しよう

しっかり食べて、休みましょう

2. Wash hands

手を洗おう

3. Clean/wipe, change airs

清掃、換気をしよう

4. Avoid unnecessary mass contact

人込みは避けましょう

5. Stay home when ill:

具合の悪い時は部屋から出ない

6. Seek medical care only when serious or prolonged**When symptoms & $> 37.5^{\circ}\text{C}$ continue > 4 days** (⇒call before you go)感冒症状と 37.5°C 以上の発熱が4日以上続くときは「帰国者・接触者相談センター」
へ相談しましょう**6. When high-risk: Immunocompromized, DM, HT, Asthma, Renal disease, Pregnant, etc****Take every precaution, seek medical care quickly when feeling ill/fever**

リスクの高い人： 免疫不全、糖尿病、高血圧、喘息、腎障害、妊娠等

具合の悪い時・発熱時は速やかに受診すること

Where to Call before visiting clinics/hospitals



[NOTICE] Multilingual Visitor Hotline (24H) on new coronavirus.

[通知] 关于新型冠状病毒的多语言旅客咨询 (24 小时)

[알림] 신종 코로나바이러스에 대한 다국어 핫라인 (24 시간)

Dear Travelers to Japan,

Japan National Tourism Organization (JNTO) operates a visitor hotline 24 hours a day, 365 days a year.

Please feel free to call for tourist information or assistance in case of accidents or emergencies including new coronavirus.

Support is available in English, Chinese, and Korean.

亲爱的外国游客:

日本国家旅游局(JNTO)为外国游客提供 365 天 24 小时的咨询热线服务。

如果发生事故或身体不佳 (包括疑似新型冠状病毒) 等紧急情况需要帮助的时候, 请联系我们。

我们可以提供中文, 英文, 韩文的服务。

最新信息, 请参考我们的微博: [Japan_Safe_Travel](#)



해외에서 방문하신 관광객 여러분,

일본정부관광국(JNTO)에서는 콜센터「비지터 핫라인」을 24 시간 365 일 운영하고 있습니다.

관광정보 또는 신종 코로나바이러스를 포함한 사고 및 긴급상황 등으로 도움이 필요한 경우 연락 바랍니다. 영어, 중국어, 한국어로 안내 받으실 수 있습니다.

Call before visiting clinics/hospital.

Health Centers in districts do not accept foreign languages.



"Japan Official Travel App" is the official smartphone app provided by JNTO, delivering up-to-date information about traveling in Japan for a safe and comfortable journey.



"Japan Safe Travel" is managed by JNTO, providing foreign visitors safety tips and latest information in case of natural disasters.

050-3816-2787

Japan Visitor Hotline 観光客用熱線 訪客 緊急時 핫라인
From Overseas +81-50-3816-2787



RITSUMEIKAN

Suspension from class 出席停止

The President of Ritsumeikan University shall suspend the student from class in case of contagious diseases classified by law and regulations.

→ **Submit “Certificate of Recovery from Infectious Disease”**

下記感染症に罹患した場合は指定された期間、出席停止となります。登校する際には指定の治癒証明書を提出してください。

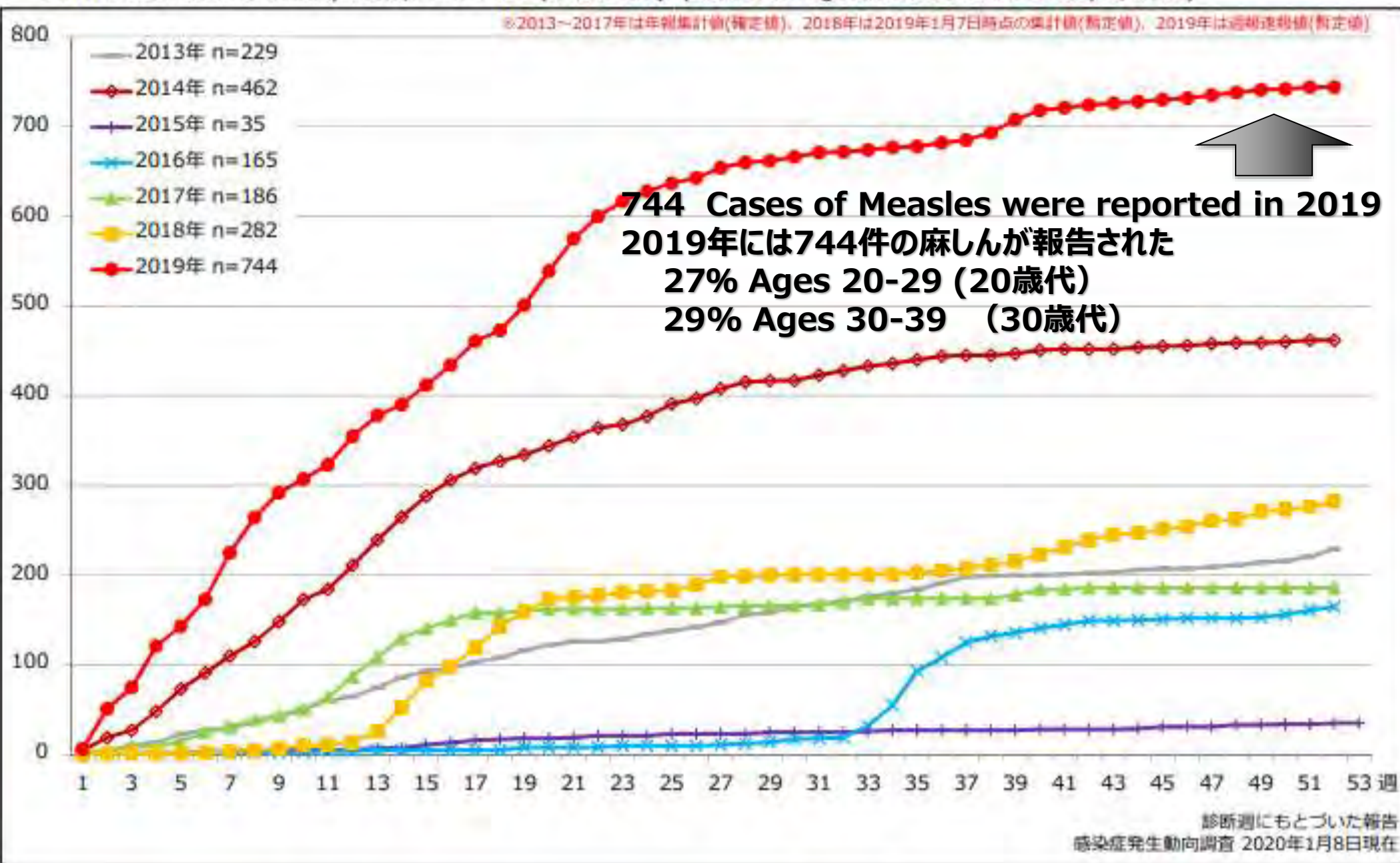
Seasonal Influenza 季節性インフルエンザ	Until 5 days have passed after the onset of fever and 2 days after decline of fever. 発熱後5日を経過し かつ、解熱剤を用いずに37.5℃未滿に熱が下がった後2日を経過するまで
Pertussis 百日咳	Until the distinctive cough disappears, or 5 days of appropriate antibiotic treatment is completed. 特有の咳が消失するまで、又は5日間の適正な抗菌性物質製剤による治療が終了するまで
Measles 麻疹	Until 3 days have passed after decline of fever. 解熱した後3日を経過するまで
Mumps ムンプス (おたふくかぜ)	Until 5 days have passed since the onset of swelling of the parotid gland, submaxillary gland or sublingual gland and overall condition has improved. 耳下腺、顎下腺又は舌下腺の腫脹が発現した後5日を経過し、かつ、全身状態が良好になるまで
Rubella 風疹	Until the rash disappears. 発疹が消失するまで
Varicella (Chicken pox) 水痘	Until all the blisters have scabbed over. 全ての発疹が痂皮化するまで
Pharyngoconjunctival fever (pool fever) 咽頭結膜熱 (プール熱)	Until 2 days have passed after major symptoms disappear. 主症状が消退した後2日を経過するまで
Tuberculosis 結核	Until a physician or the school physician determines the condition to be non-contagious. 病状により学校医その他の医師において
Meningococcal meningitis 髄膜炎菌性髄膜炎	感染の恐れがないと認めるまで

2020/3/23

27

1. 麻しん累積報告数の推移 2013~2019年 (第1~52週)

Cumulative measles cases by week, 2013-2019 (week 1-52) (based on diagnosed week as of January 8, 2020)



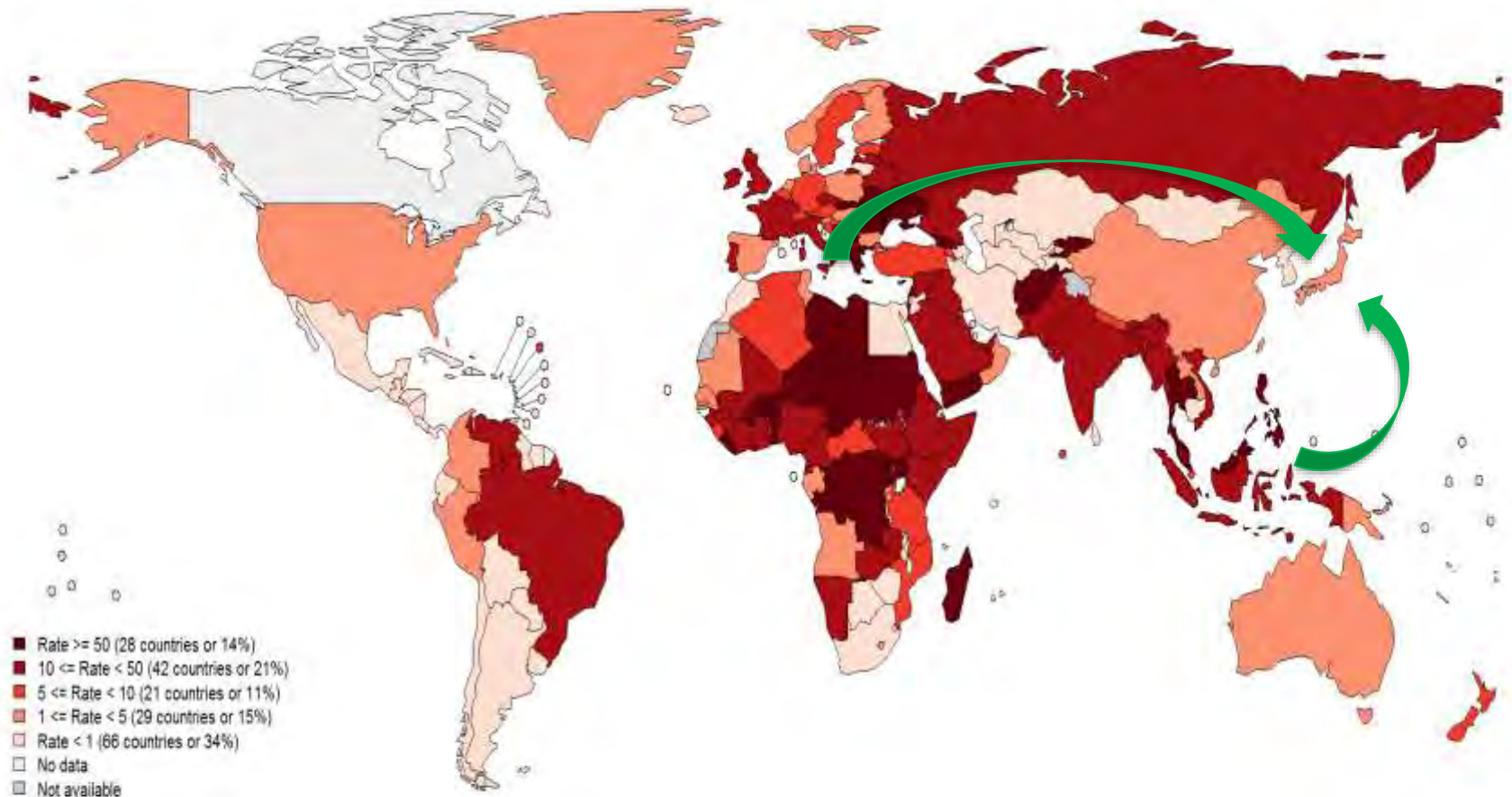
Measles Incidence Rate per Million (12M period)

人口100万人当たりの麻疹罹患率（12ヶ月間）

2017-12 ~ 2018-11

Top 10**		
Country	Cases	Rate
India	65657	49.58
Ukraine	36520	821.81
Philippines	16112	155.94
Brazil	10163	48.94
Yemen	9043	327.83
Nigeria	6745	36.27
DR Congo	5498	69.83
Serbia	5449	617.79
Madagascar	4390	176.34
Thailand	4327	62.83

Other countries with high incidence rates***		
Country	Cases	Rate
Albania	1408	481.15
Liberia	1902	412.24
Georgia	1562	397.92
Montenegro	203	322.93
Greece	2538	226.94
Israel	1304	159.18



Although WHO has declared that domestic Measles in Japan is **“eliminated”** in 2015, we see outbreaks originated from imported cases.
2015年3月WHOから麻疹の排除宣言がなされたが、未だに輸入例による感染・流行がある

Measles (Rubeola) 麻疹 (はしか)

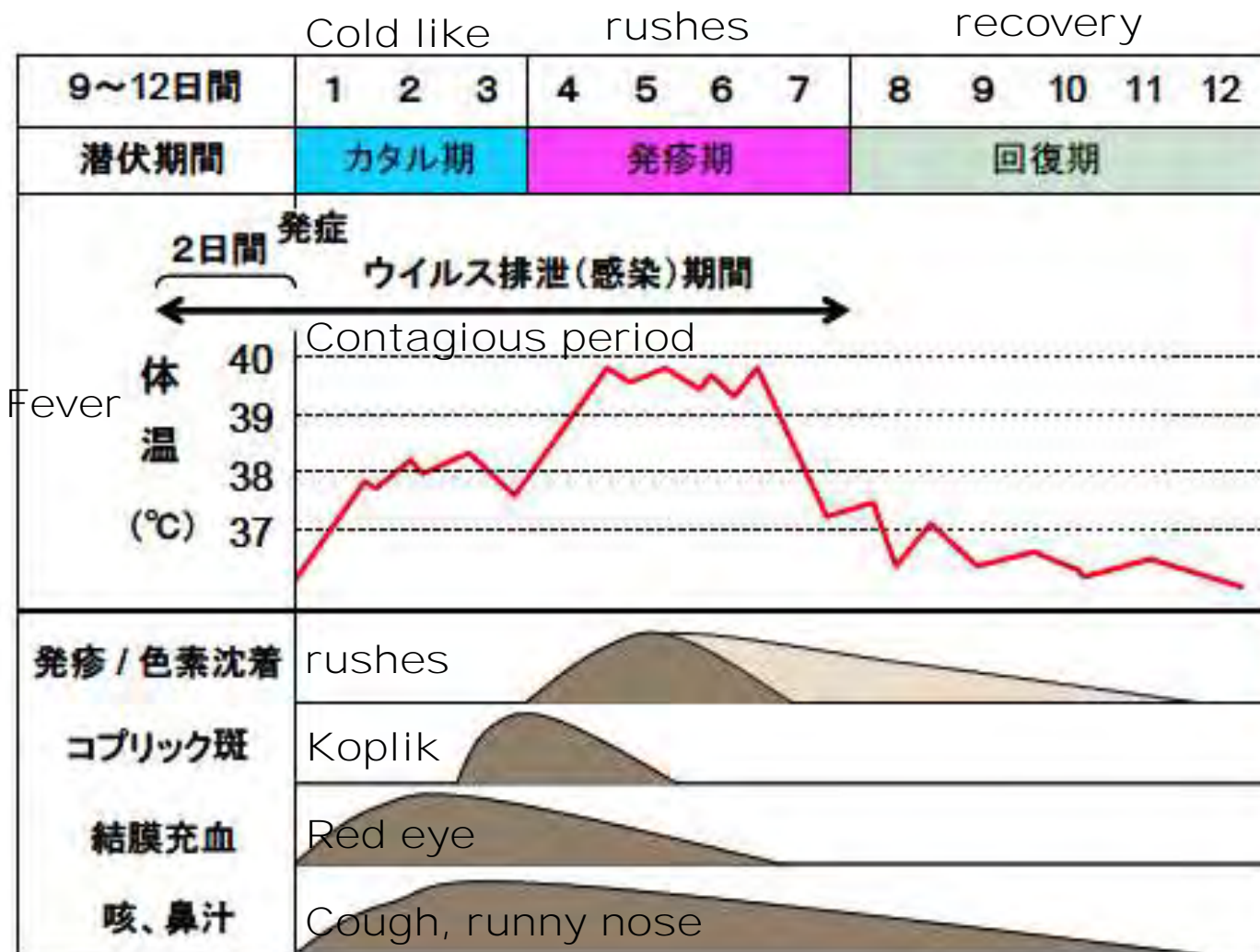


図2. 麻疹の皮疹
A:コプリック斑
B:赤色小斑状発疹

Most strongly contagious; airborne.
 Contagious during the incubation period.
 Primary symptoms resemble common colds;
Only vaccines can prevent the illness.

感染力は強力; 空気感染
 発症前から感染力
 初期症状は風邪と判別不能
 ワクチンでしか予防できない

Rubella (German measles)

風しん (三日はしか)

LN swelling
Behind ears...

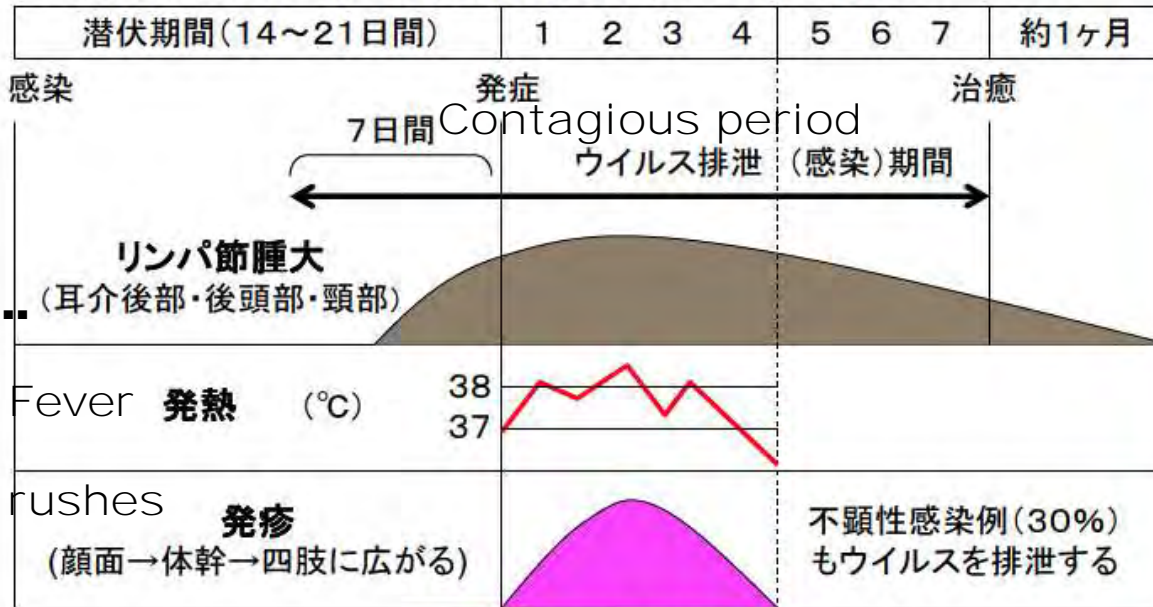


図1. 風疹の臨床経過



図2. 風疹の皮疹

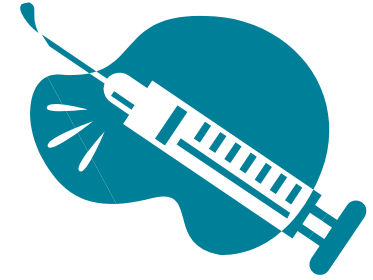
Generally mild, self limited.
Last only few days.
Congenital Rubella Syndrome (CRS): should be careful not to catch during pregnancy.
Droplet Infection.
Vaccine preventable disease.

一般的には軽症で、自然治癒
麻疹に比べて短期間のみ
妊娠中の罹患は胎児の奇形につながる
飛沫感染
ワクチンで予防可能

Two doses required 2回接種必要

Measles&Rubella:

The only protection is **VACCINATION**:



Two doses are required.

⇒ If you had no/single vaccine, be sure to receive the vaccine for your safety.

麻疹・風疹の予防には、**ワクチンのみが有効**です。

2回接種を受けていることが重要です。

⇒ 過去に1回/未接種の人はワクチンを受けましょう

日本にMMRワクチン
はありません

No MMR in
Japan



MR vaccine
麻疹風疹混合ワクチン

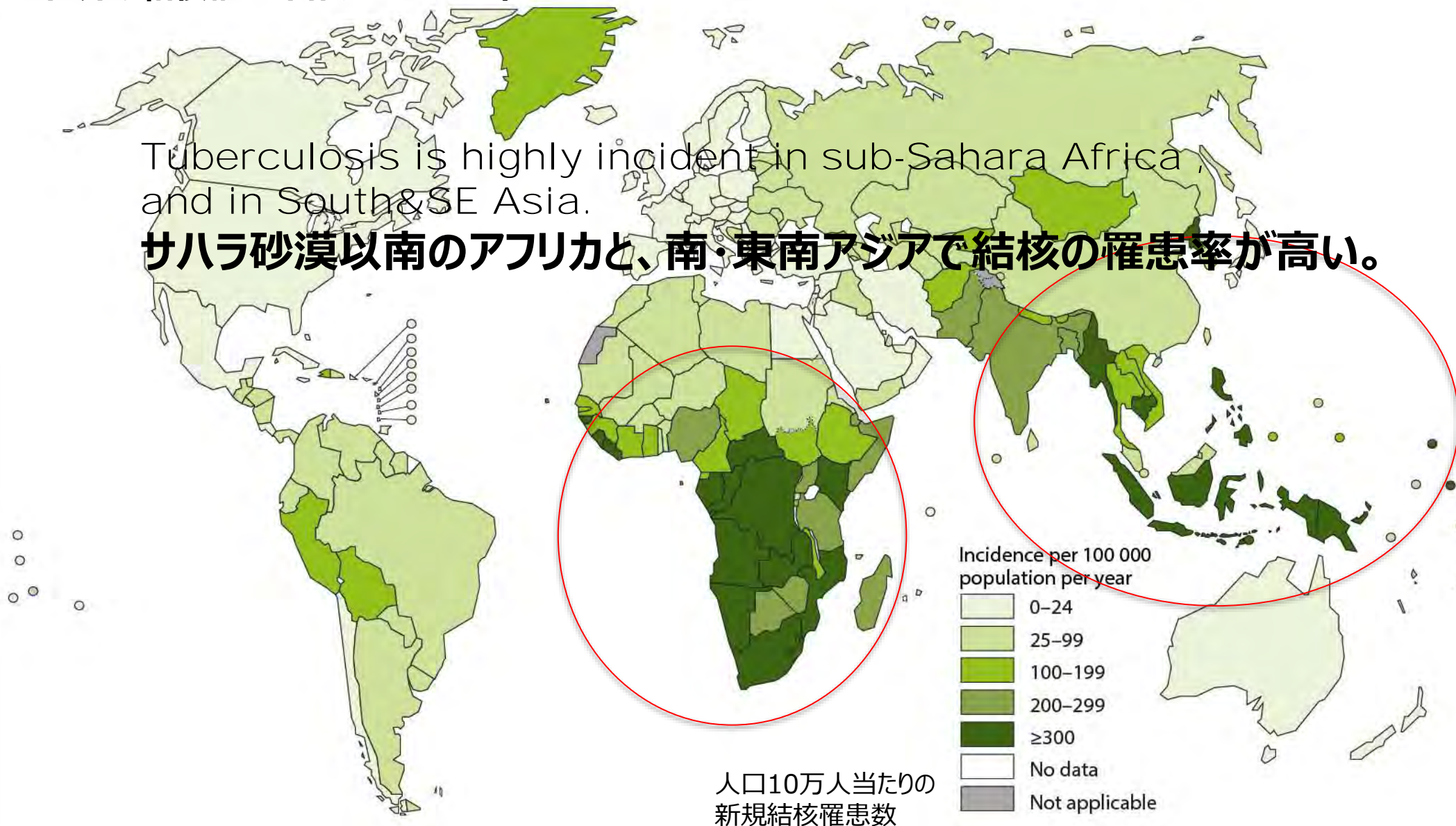


Estimated TB incidence rates, 2017

世界の結核罹患率推定 2017年

Tuberculosis is highly incident in sub-Saharan Africa, and in South & SE Asia.

サハラ砂漠以南のアフリカと、南・東南アジアで結核の罹患率が高い。



The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the World Health Organization concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. Dotted and dashed lines on maps represent approximate border lines for which there may not yet be full agreement.

Data Source: *Global Tuberculosis Report 2018*. WHO, 2018.

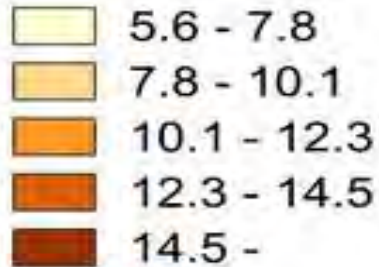
© WHO 2018. All rights reserved.

全結核罹患率(人口10万人対)、2017年

The Incidence Rate of TB in Japan is higher in the West

Legend

(per 100,000 population)



(人口10万人当たり)

- 札幌市
- 仙台市
- さいたま市
- 千葉市
- 横浜市
- 川崎市
- 相模原市
- 静岡市
- 浜松市

- 京都市 Kyoto
- 大阪市 Osaka
- 堺市
- 神戸市

- 北九州市
- 福岡市
- 熊本市

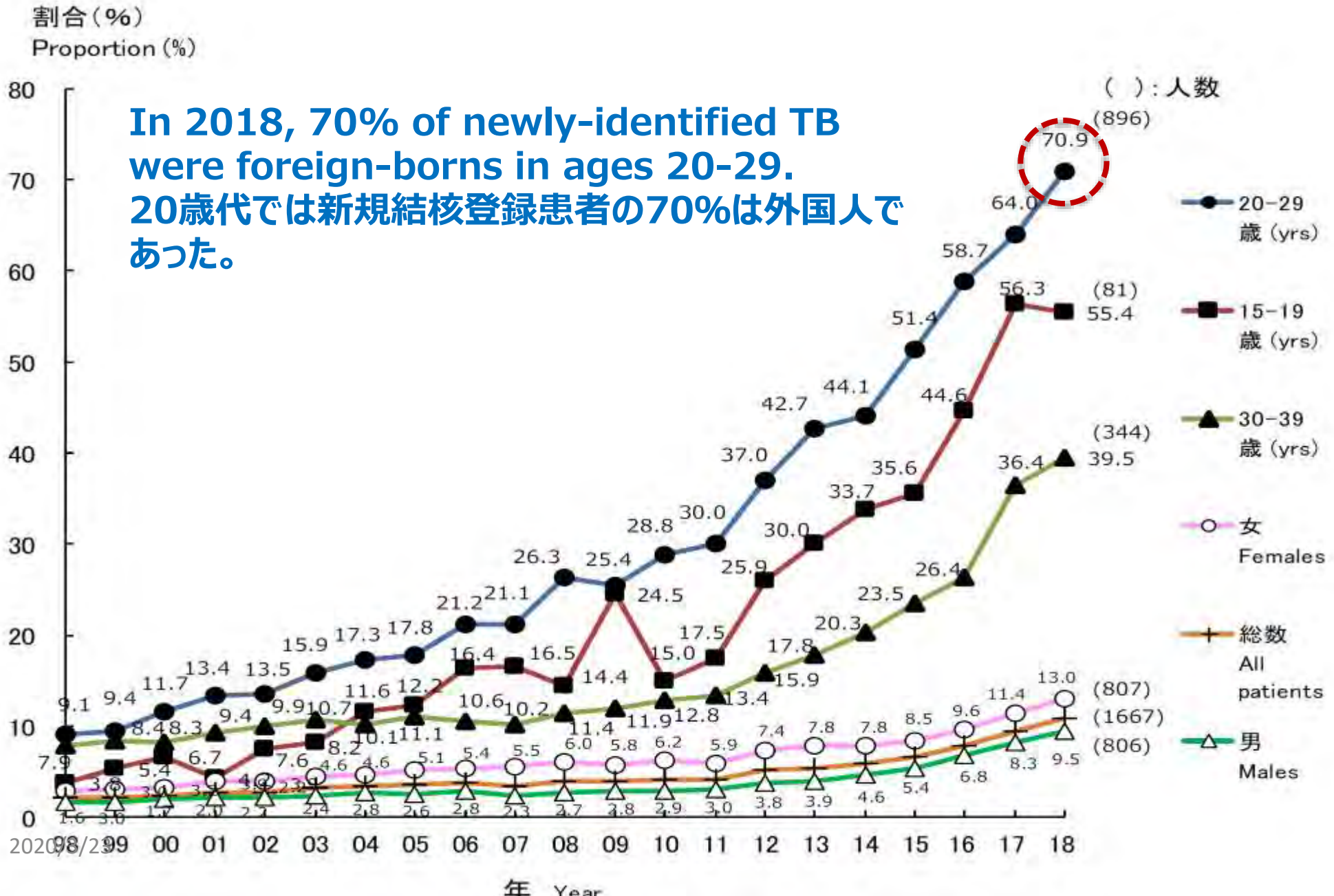


Locally Endemic in Japan
日本でも地域的に感染があります



*都市の罹患率は別掲データ

Proportion of foreigners among newly identified TB 新規結核登録患者数に占める外国人の割合



The purpose of Chest X-ray 胸部X線検査の目的



Purpose of the Chest X-ray examination in the annual health examination is to **find active TB** in its early stage **before it becomes contagious.**
肺結核を早期に発見し、周囲へ感染が広がることを予防するために実施します。

We do find active TB every year among international students....

We sincerely ask for your understanding and cooperation to receive X-ray exam.

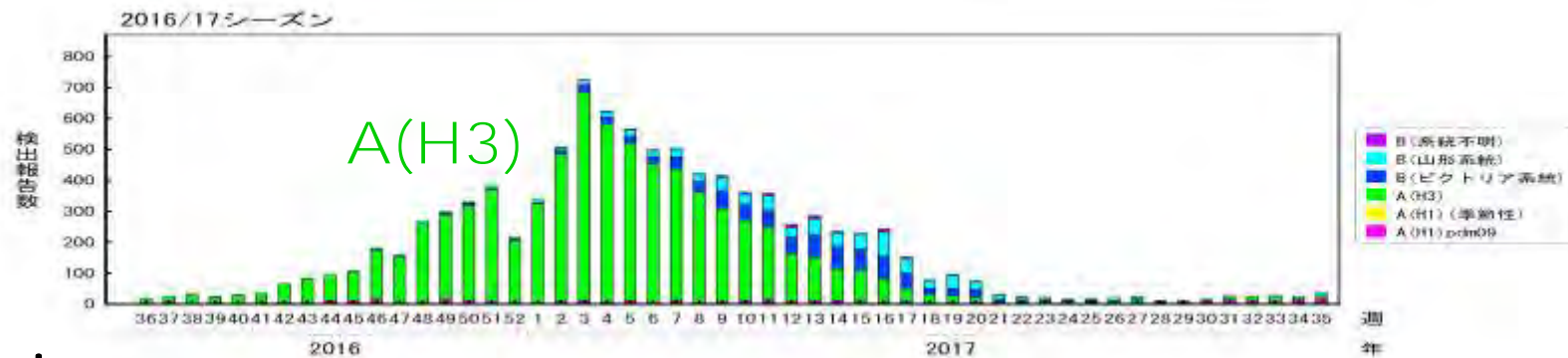
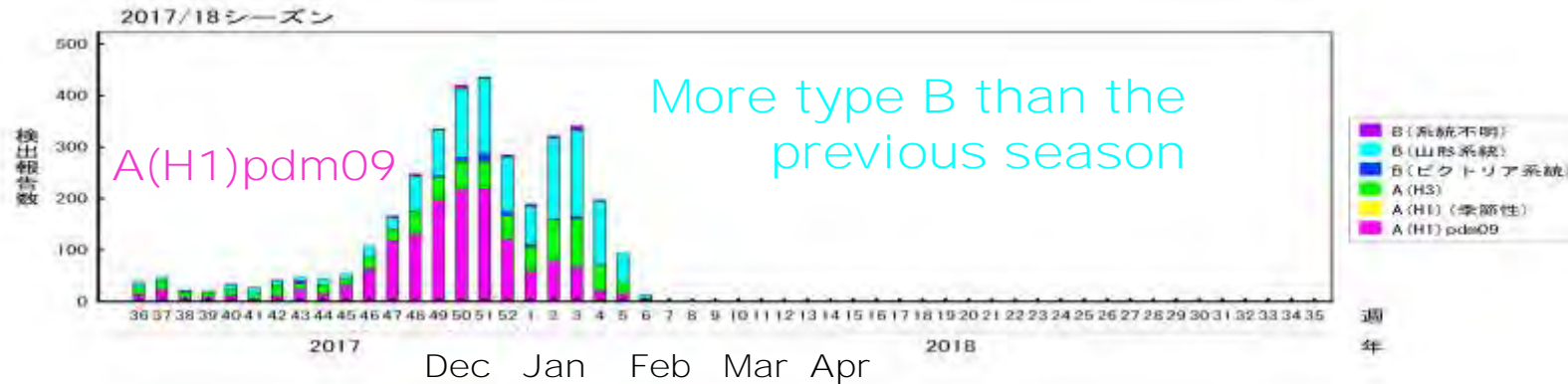
Thank you!

**外国人留学生の中から肺結核が毎年発見されています。
必ず胸部X線検査を受診してください。
ご理解・ご協力をお願いいたします。**



Receive Flu Shot in Winter 冬季にはインフルエンザの予防接種を受けましょう

Type of virus may vary by season; get shot **every year**
年によって流行するタイプは異なります； **毎年**接種しましょう



Vaccine; Inactive, Quadrivalent A; H1, H3 & 2 × B
日本のインフルエンザワクチンは4価の不活化ワクチンです








Vaccine on campus; November
3000-3500 yen
2020/3/23 **11月に学内で接種可能**

Medical Service Center,
Ritsumeikan University

Mosquitoes in Japan is able to...

日本に存在する蚊でも疾患が伝播される

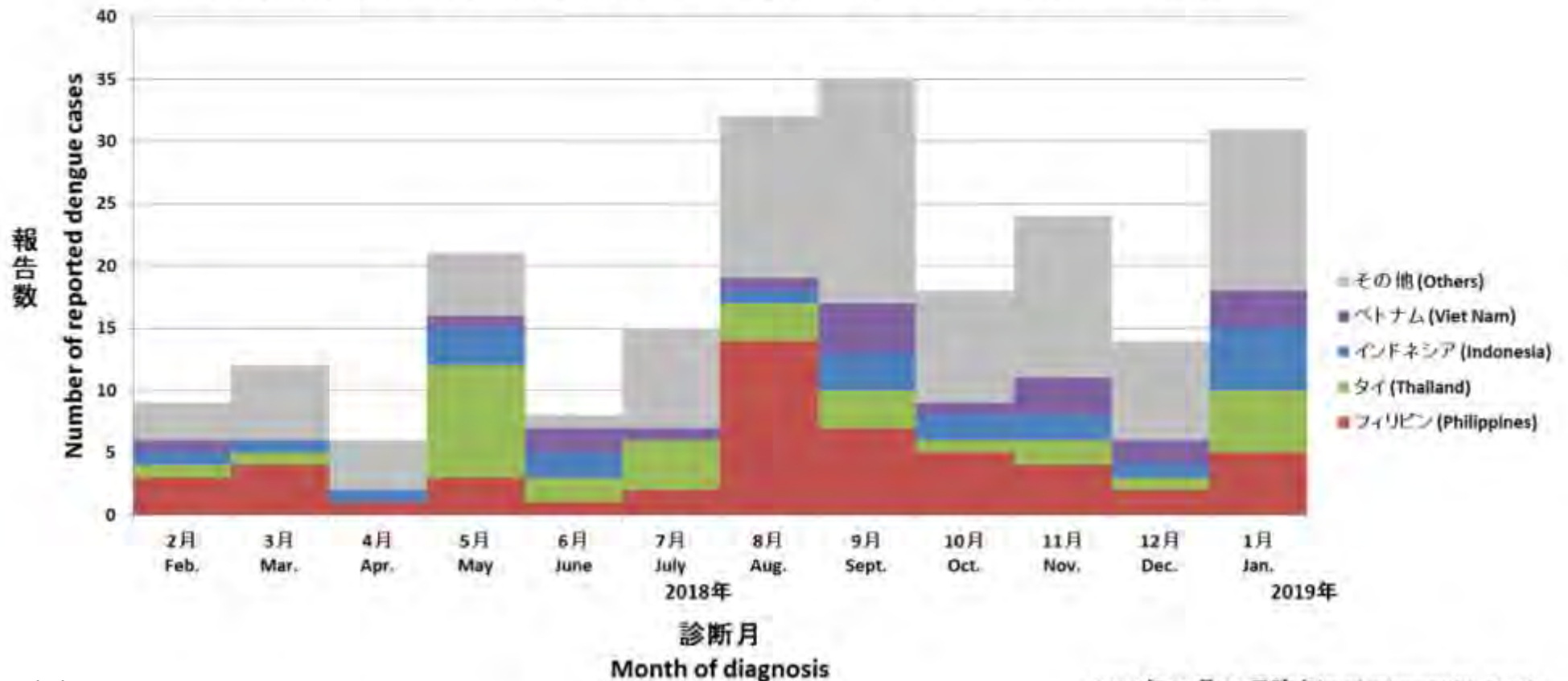
アカイエカ Common house mosquito 【Culex pipiens】	チカイエカ House mosquito 【Culex pipiens molestus】	ヒトスジシマカ: Yabuka 【Aedes albopictus】	ネッタイシマカ 【Aedes aegypti; yellow fever mosquito】	ハマダラカ 【anopheles】
Existing in Japan 日本に存在			Tropics 熱帯地域	
House 屋内	Underground, basement 地下・地階	Bush, park, House (City area) 藪、公園、庭 (都会)		Country side 田舎
				
JE, WNV 日本脳炎	-	Dengue, Zika, Chikungunya, Yellow Fever デング、ジカ、チクングニア、黄熱病		Malaria マラリア
Night 夜間	Day&Night 昼夜とも	Day 日中		Night 夜間

Dengue fever is imported to Japan

デング熱は毎年、輸入されている

■ 輸入デング熱の診断月および推定感染地域別の流行曲線*, 2018年2月-2019年1月
 Number of reported imported dengue cases by month and country visited, Japan, February 2018 – January 2019

■ 輸入デング熱症例の診断月および推定感染地域別の流行曲線, 2018年2月-2019年1月
 Number of reported imported dengue cases by month and country visited, Japan, January 2018-December 2019



2014年夏 デング熱が東京で流行した

Dengue Fever Hits Japan The New York Times

By THE EDITORIAL BOARD SEPT. 9, 2014

-  EMAIL
-  FACEBOOK
-  TWITTER
-  SAVE
-  MORE

Japan had been free of dengue fever since 1945, but that streak is over. More than 60 Japanese have come down with the disease since the first case was reported in Tokyo in late August. Dengue is a viral infection transmitted by types of mosquitoes normally found in tropical and subtropical climates. Symptoms include fever, severe headache, muscle and joint pains, nausea, swollen glands, and a skin rash. Most patients recover, but there is the possibility of deadly complications; dengue is a leading cause of death among children in parts of Asia and Latin America.

Park-goers on alert

Facebook | Twitter | X | D | Share



8:12 am, September 07, 2014

The Yomiuri Shimbun

A mosquito coil burns on Saturday morning in Yoyogi Park in Shibuya Ward, Tokyo, during an event on the first weekend since the dengue fever virus was detected in mosquitoes caught in the park. Most of the park was closed on the day, while events such as a flea market were held in the remaining parts. Stall vendors and visitors alike remained nervous about measures to repel mosquitoes.

Although Dengue fever is not yet a common illness, it could be existing in the society. So be careful of mosquito bites!

デング熱は日本で流行している訳ではないが、あり得ることを念頭に蚊刺傷に注意しよう。

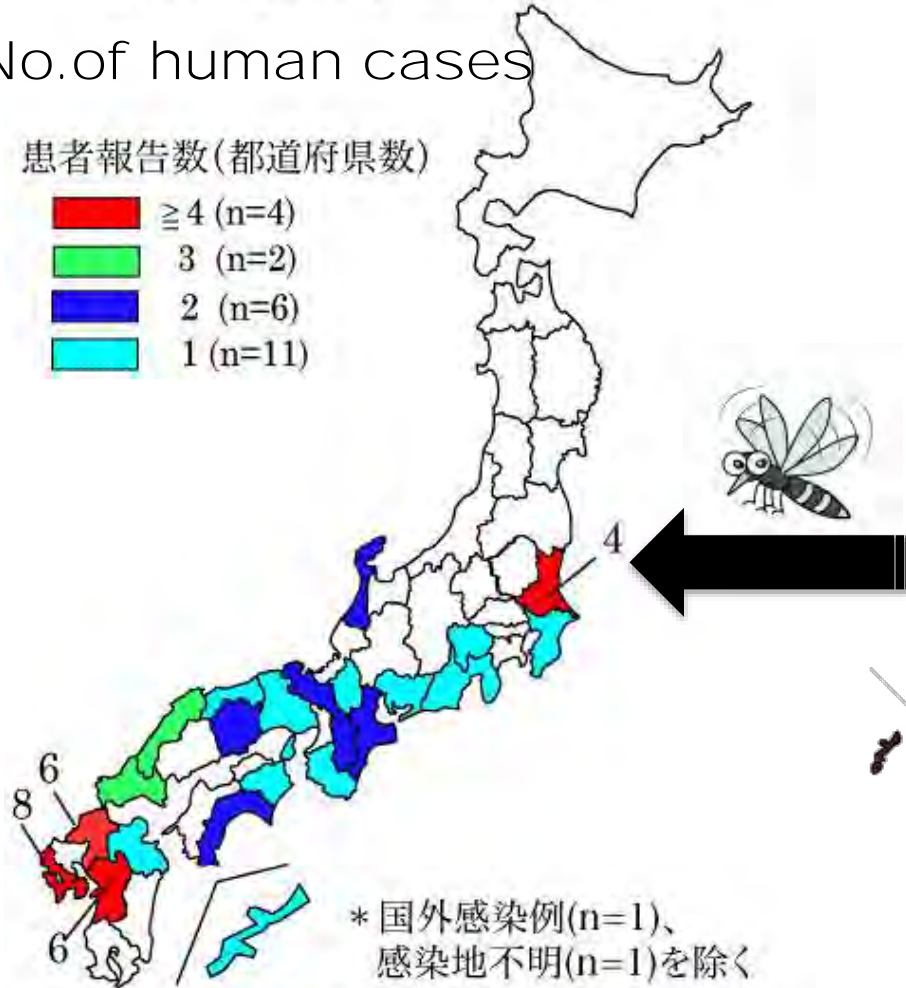
Japanese Encephalitis is rare: 10 cases/year from the non-immunes.
日本脳炎は稀ながら、毎年10例程度が免疫力の無い人に発生している。

図3. 日本脳炎の推定感染地別患者報告数, 2007~2016年 (n=53*)

No. of human cases

患者報告数(都道府県数)

- ≥ 4 (n=4)
- 3 (n=2)
- 2 (n=6)
- 1 (n=11)



* 国外感染例(n=1)、
感染地不明(n=1)を除く

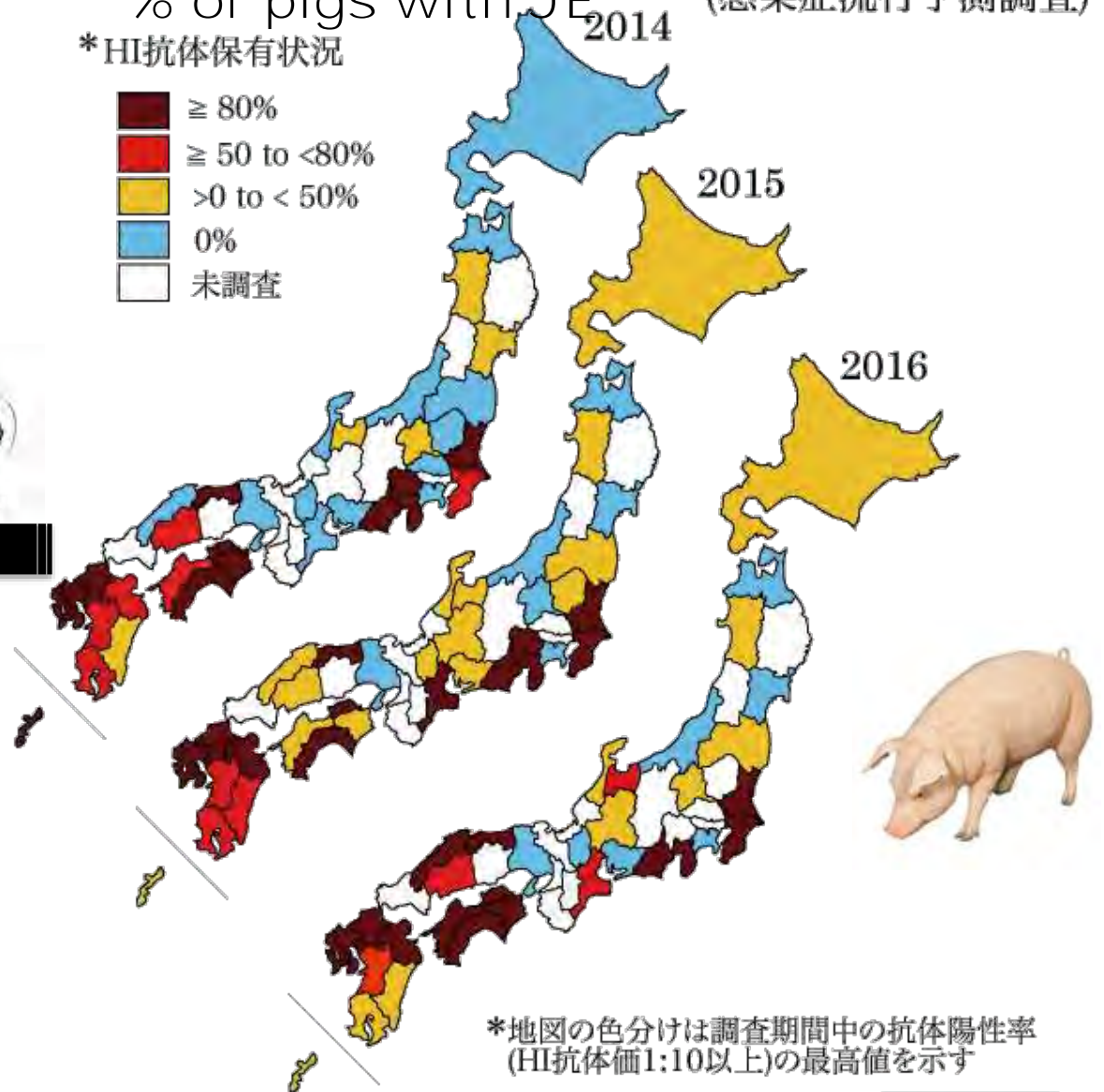
(感染症発生動向調査: 2017年7月24日現在報告数)



図6. ブタの日本脳炎ウイルスHI抗体保有状況, 2014~2016年
 % of pigs with JE (感染症流行予測調査)

* HI抗体保有状況

- ≥ 80%
- ≥ 50 to <80%
- >0 to <50%
- 0%
- 未調査



* 地図の色分けは調査期間中の抗体陽性率
(HI抗体価1:10以上)の最高値を示す



Repellent in Japan 忌避剤

1. Repellent to use on skin
2. It last depending on conc of DEET.
3. Japanese products; used to be <10%
4. Lasts <2 hours ; 30% products =12hrs

1. 皮膚につける忌避剤
2. 有効時間はDEETの濃度に依存する
3. 日本の製品では 医薬外品は<10%: 30%製品も
4. 有効時間は 2時間未満: 30%だと12時間有効



Not available



Since Sept 2016

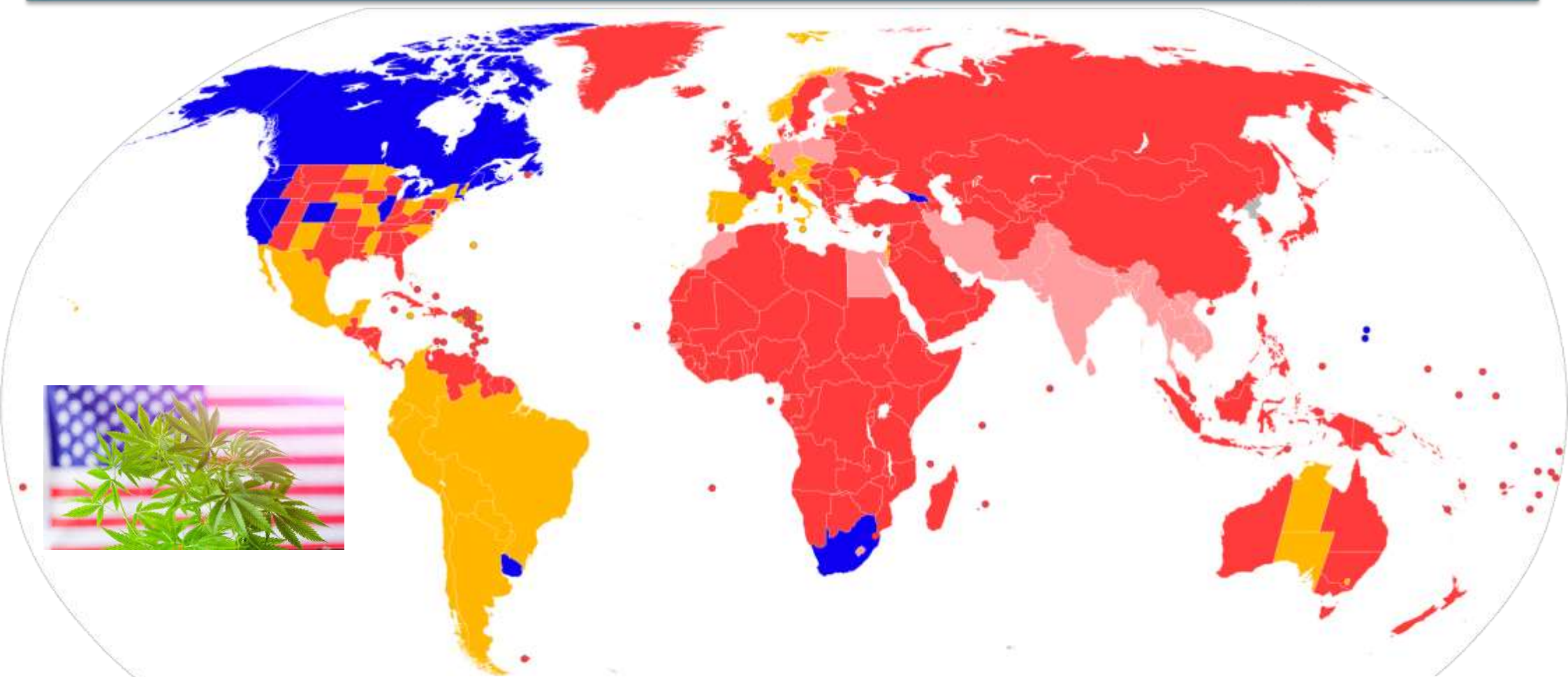
NEVER TRY ! 絶対ダメ !

Country 国	Year 年	Ages 年齢	% of Experience 使用経験の割合				
			Marijuana 大麻	Amphetamines 覚せい剤	MDMA 合成麻薬	Cocaine コカイン	Heroine ヘロイン
Germany ドイツ	2009	18-64	25.6	3.7	2.4	3.3	-
France フランス	2010	15-64	32.1	1.7	2.4	3.7	-
Italy イタリア	2008	15-64	32.0	3.2	3.0	7.0	-
GB 英国	2006	16-59	30.2	11.9	7.5	7.7	-
USA 米国	2010	>12	41.9	5.1	6.3	14.7	1.6
Japan 日本	2011	15-64	1.2	0.4	0.1	0	0



Cannabis is strictly prohibited (illegal) in Japan!

日本で大麻は違法です



Legal status of cannabis possession for non-medical use (2019)

非医療目的での大麻の使用に関する法的規制

- Legal 合法
- Illegal but decriminalized 違法 (非犯罪化)
- Illegal but often unenforced 違法 (しばしば非強制)
- Illegal 違法

**Don't touch Illicit drugs:
Not only using it
But also sole possession will
be punished in Japan.**

**違法薬物は所持しているだけでもダメ
絶対に手を出してはいけません**



Smoking is banned in all property 立命館大学は敷地内禁煙です



Heat-not-burn Tobacco is similarly harmful to cigarettes.
加熱式タバコも有害です。



We have “cessation clinic” to help you to quit smoking.
禁煙外来で禁煙しましょう。

- ◆ Please do not hesitate to use Medical Service Center
- ◆ Keep healthy life style and stay fit!
- ◆ Contagious illness are not only COVID-19;
 - Wash hands
 - Get available/necessary vaccines
- ◆ Stay away from drugs&tobacco (vapers)

気軽に保健センターへ相談ください

健康的な生活を送りましょう

感染症は新型コロナだけではなく

手洗いを励行し、必要なワクチンを受けましょう

違法薬物やタバコはダメですよ

Beyond Borders



*Please feel free to come.
You are always welcome.
Enjoy the stay in Ritsumeikan University!
Thank you.*

いつでも気軽に利用してください。
お待ちしております。
立命館大学の生活が充実したものになりますように。

You can review the content of this
guidance on “manaba+R”

“manaba+R”に資料を掲載しています

